

490534-2026 - Gara

Germania – Servizi di progettazione di condutture – Entwässerungsplanung Aldenhovener Straße in Düren Mariaweiler - Neuvergabe

OJ S 135/2026 16/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadtentwässerung

E-mail: stadtentwaesserung@dn-se.de

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Protezione dell'ambiente

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Entwässerungsplanung Aldenhovener Straße in Düren Mariaweiler - Neuvergabe

Descrizione: Die Stadtentwässerung Düren (SE) plant die umfassende Erneuerung der Regen- und Schmutzwasserentsorgung im Bereich der Aldenhovener Straße. Das Projekt umfasst sowohl die Sanierung aufgrund baulicher Mängel als auch die Umsetzung einer Machbarkeitsstudie zur Optimierung der Trassenführung.

Identificativo della procedura: 9d81d3ed-3f97-4365-8b31-e3f605e1aa88

Identificativo interno: 2026/056/SE

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71322200 Servizi di progettazione di condutture

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Paradiesstraße 17

Località: Düren

Codice postale: 52349

Suddivisione del paese (NUTS): Düren (DEA26)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXQ1YYQYW8X#

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:
Frode:
Corruzione:
Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:
Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:
Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:
Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:
Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:
Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:
Insolvenza:
Amministrazione controllata:
Cessazione di attività:
Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:
Grave illecito professionale:
Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:
Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:
Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Entwässerungsplanung Aldenhovener Straße in Düren Mariaweiler - Neuvergabe
Descrizione: 1. Regenwasserentwässerung (Gewässerausbau Randbach) - Umfang: Erneuerung auf einer Gesamtlänge von ca. 580 m (vom südlichen Knotenpunkt Krokusstraße bis zum Auslass am Lendersdorfer Mühlenteich). - Trassenverlegung: Der neue Sammler wird aus dem Gehwegbereich in die Fahrbahn verlegt. Zudem soll ein ca. 150 m langer Abschnitt von einem Privatgrundstück (Villa Maria) in den öffentlichen Raum (Weg zum Park) umverlegt, um die Zugänglichkeit für Wartungen zu garantieren. - Technische Herausforderungen: Vergrößerung des Profils auf DN 1200 (Variantenprüfung Kreis- vs. Rechteckprofil erforderlich). o Optimierung der Gradienten, da die aktuelle Überdeckung für künftige Verkehrsbelastungen unzureichend ist. o Integration einer Niederschlagswasserbehandlung und Berücksichtigung bestehender Wasserentnahmen für Teichanlagen. 2. Schmutzwasserentwässerung - Umfang: Erneuerung auf ca. 350 m Länge zwischen dem Schacht UeW-M2129 und M2118 unter Beibehaltung der bestehenden Fließrichtung. - Rückbau Bestand: Der vorhandene Hauptsammler (DN 250) besteht aus Asbestzementrohren. o Hinweis: Der Umgang mit Asbestzement erfordert beim Rückbau besondere Schutzmaßnahmen und eine fachgerechte Entsorgung gemäß den geltenden Arbeitsschutz- und Umweltrichtlinien (z. B. TRGS 519). Die Erstellung eines Entsorgungskonzepts ist Teil der Besonderen Leistungen. - Neubau: Geplant ist ein Kreisprofil in DN 300. Parallel verlaufende Leitung (Bereich Hs.-Nr. 31-63) sollen nach Möglichkeit stillgelegt werden. 3. Projektvorgaben & Rahmenbedingungen - Synergieeffekte: Zeitgleiche Erneuerung von Regen- und Schmutzwasseranlagen zur Minimierung von Bauzeit und Kosten. - Rechtliches: Die Planung erfolgt als Ingenieurbauwerk gemäß § 42 ff. HOAI 2021. - Abstimmung: Aufgrund der Komplexität ist eine enge Kooperation mit Fachbehörden und anderen Einrichtungen (z. B. UWB und WVER) und die Einhaltung spezifischer Qualitätsstandards der Stadtentwässerung Düren zwingend erforderlich. Wesentliches Ziel der Maßnahme ist die Schaffung einer zukunftssicheren, statisch belastbaren

Entwässerungsinfrastruktur bei gleichzeitiger Entflechtung von privaten und öffentlichen Flächen.

Identificativo interno: 2026/056/SE

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71322200 Servizi di progettazione di condutture

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Paradiesstraße 17

Località: Düren

Codice postale: 52349

Suddivisione del paese (NUTS): Düren (DEA26)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Durata: 3 Anni

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: siehe Vergabeunterlagen

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Das wirtschaftlichste Angebot

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 25

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Erfahrung

Descrizione: Erfahrung des Büros

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 59

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Zusätzliche Qualifikationen

Descrizione: Zusätzliche Qualifikationen

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 16

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 07/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YYQYW8X/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YYQYW8X>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YYQYW8X>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 19/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 50 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Siehe Formblatt Aufforderung zur Angebotsabgabe und das Dokument Bieterinformation Bewertungsverfahren (Kapitel 6)

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 19/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Kreis Düren, Der Landrat

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadtentwässerung

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer Rheinland

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadtentwässerung

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Stadtentwässerung
Numero di registrazione: 053580008008-32002-37
Indirizzo postale: Paradiesstraße 17
Località: Düren
Codice postale: 52349
Suddivisione del paese (NUTS): Düren (DEA26)
Paese: Germania
E-mail: stadtentwaesserung@dn-se.de
Telefono: 02421-9434 108

Ruoli di questa organizzazione:

Committente
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer Rheinland
Numero di registrazione: 05315-03002-81
Indirizzo postale: Zeughausstraße 2-10
Località: Köln
Codice postale: 50667
Suddivisione del paese (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Paese: Germania
E-mail: VKRhld-K@bezreg-koeln.nrw.de
Telefono: +49 221-1473045
Fax: +49 221-1472889

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Kreis Düren, Der Landrat
Numero di registrazione: 053580008008-31002-30
Indirizzo postale: Bismarckstraße 16
Località: Düren
Codice postale: 52351
Suddivisione del paese (NUTS): Düren (DEA26)
Paese: Germania
Referente: 10/4 Kommunalaufsicht
E-mail: mail@kreis-dueren.de
Telefono: +49 2421-222189
Fax: +49 2421-222024
Indirizzo internet: <https://www.kreis-dueren.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:
TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: a4f0819b-b2cc-4404-a65a-c7dfa3fa7224 - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 16
Data di trasmissione dell'avviso: 15/07/2026 10:47:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco
Numero di pubblicazione dell'avviso: 490534-2026
Numero dell'edizione della GU S: 135/2026
Data di pubblicazione: 16/07/2026